



北京大学图书馆所藏《华严经》卷42残片考

孙伯君

北京大学图书馆所藏的西夏文残片共7页，曾见收于《北京大学图书馆藏敦煌文献》第2册，编号从X1到X5。^①2006年编入《中国藏西夏文献》^②（北京编），^③编号从B21.004至B21.011。这七叶残纸已确定出处的只有B21.004至B21.006共3页，同为《六祖大师法宝坛经》的断片，背面写有“瓜州审案记录”。^④其他4页残片也都是佛经，此前未了解读，经查证，其中的B21.010残片出自于《大方广佛华严经》第42卷。^⑤

目前发现的西夏文《大方广佛华严经》主要分藏于俄国科学院东方研究所圣彼得堡分所^⑥、日本京都大学图书馆^⑦、中国国家图书馆^⑧、西安市文物局^⑨、宁夏回族自治区博物馆^⑩、宁夏文物考古研究所^⑪、张思温先生旧藏^⑫、甘肃省定西县文化馆^⑬、敦煌研究院^⑭等处^⑮。其中日本和中国的藏品大都是1917年宁夏灵武修城墙时出土，为元刊活字本，据其款题，系译自汉文实叉难陀译“八十华严”。

上述中国藏《华严经》中，国家图书馆藏品最多，刊布在《中国藏西夏文献》第6册到第12册，其中《华严经》卷42刊布在第8册^⑯，是个残本，几乎每叶的版心位置都残夺一块。不过，经过比对，上述北大残片并不能与国家图书馆藏《华严经》卷42残本缀合，因此我们推测北大的这张残纸当另有所指。据国家图书馆所藏元代平江路磻砂延圣寺刊《大宗地玄文本论》卷3记载“管主八誓报四恩，流通正教，累年发心，印施汉本大藏经三十余藏，四大部经三十余部……心愿未周，钦睹圣旨：‘于江南浙西道杭州路大万寿寺，雕刊河西字大藏经版三千六百二十余卷，华严诸经忝版，至大德六年完备。’管主八钦此圣

① 上海古籍出版社，北京大学图书馆编：《北京大学图书馆藏敦煌文献》第2册，上海古籍出版社，1995年，第302~306页。

② 宁夏大学西夏学研究中心，国家图书馆，甘肃五凉古籍整理研究中心编：《中国藏西夏文献》^②，甘肃人民出版社，敦煌文艺出版社，2006年，第351~361页。

③ 史金波：《西夏文〈六祖坛经〉残页译释》，《世界宗教研究》1993年3期。

④ 《大方广佛华严经》卷42，见《大正藏》卷10，第218~223页。

⑤ 据克恰诺夫《西夏佛典目录》，俄藏《大方广佛华严经》有大量存卷，其中 инв. No. 5929 号为《华严经》卷42，惜未刊布，无法勘同。见 E. И. Кычанов, *Каталог тангутских буддийских памятников*, Киото: Университет Киото, 1999, p.310.

⑥ 西田龙雄：《西夏文华严经》，刊布了京都大学的藏品，主要包括《大方广佛华严经》卷1~10和卷36。见西田龙雄《西夏文华严经》I、II、III，京都大学文学部，1975~1977年。

⑦ 国家图书馆藏《大方广佛华严经》卷11、12、14~16、20~23、27~35、37、39~46、48、51、53、54、57、59~75、79、80，共62卷，其中卷33、35、45、65、66、67、69、70、80分别有两卷，卷71有3卷。

⑧ 西安市文物局存《大方广佛华严经》卷9。

⑨ 宁夏回族自治区博物馆存《大方广佛华严经》卷26、57、76。

⑩ 宁夏文物考古研究所存《大方广佛华严经》卷63。

⑪ 张思温先生藏品有《大方广佛华严经》卷11~15。

⑫ 甘肃省定西县文化馆存《大方广佛华严经》8页。

⑬ 敦煌研究院存《大方广佛华严经》卷2封面和卷44残页。

⑭ 据史金波，王茵，全桂花，林世田《国内现存出土西夏文献简明目录》，《国家图书馆学刊》“西夏研究专号”，2002年。

⑮ 宁夏大学西夏学研究中心，国家图书馆，甘肃五凉古籍整理研究中心编：《中国藏西夏文献》^⑧，甘肃人民出版社，敦煌文艺出版社，2005年，第337~373页。

附：《中国藏西夏文献》⑫（北京编）第 360 页，北大藏 B21.010 图版



（作者通讯地址：北京大学中文系 北京 100871；中国社会科学院民族学与人类学研究所 北京 100081）